



Date: October 3, 2022
To: Customers of Laguna Madre Water District
From: Carlos J. Galvan, Jr. General Manager, Laguna Madre Water District
Subject: Water Conservation and Emergency Water Demand Management Plan
Terminate Stage 3 – SEVERE Water Shortage Conditions
Begin Stage 2 – MODERATE Water Shortage Conditions

On Thursday, September 29, 2022, the level of the U.S. combined storage in Amistad and Falcon Reservoirs remained above 25% capacity. As the reservoir levels continue to rise, the General Manager hereby rescinds Stage 3 – SEVERE Water Shortage Conditions. Please note that the level of the U.S. combined storage in Amistad and Falcon Reservoirs remains below 40% capacity and Stage 2 – MODERATE Water Shortage Conditions remains in effect. District customers are asked to follow these Water Use Restrictions for Demand Reduction:

- a) Irrigation of landscaped areas with hose-end sprinklers or automatic irrigations systems shall be limited to Mondays and Thursdays for customers in Laguna Heights and Laguna Vista, Tuesdays and Fridays for customers on South Padre Island, and Saturdays and Wednesday s for water customers in Port Isabel and Long Island Village, and irrigation of landscaped areas is further limited to the hours of 7:00 p.m. and 12:00 midnight on designated watering days and between the hours of midnight and 7:00 a.m. the following day. However, irrigation of landscaped areas is permitted at anytime if it is by means of a hand-held hose, a faucet filled bucket or watering can of five (5) gallons or less, or drip irrigation system.
- b) Use of water to wash any motor vehicle, motorbike, boat, trailer, airplane or other vehicle is prohibited except on designated watering days between 7:00 p.m. and 12:00 midnight and between the hours of 12:00 midnight and 7:00 a.m. the following day. Such washing, when allowed, shall be done with a hand-held bucket or a hand-held hose equipped with a positive shutoff nozzle for quick rises.

Vehicle washing may be done at any time on the immediate premises of a commercial car wash or commercial service station. Further, such washing may be exempted from these regulations if the health, safety, and welfare of the public is contingent upon frequent vehicle cleansing, such as garbage trucks and vehicles used to transport food and perishables.

- c) Use of water to fill, refill, or add to any indoor or outdoor swimming pools, wading pools, or Jacuzzi-type pools is prohibited except on designated watering days between 7:00 p.m. and 12:00 midnight and between the hours of 12:00 midnight and 7:00 a.m. the following day.
- d) Operation of any ornamental fountain or pond for aesthetic or scenic purposes is prohibited except where necessary to support aquatic life or where such fountains or ponds are equipped with a recirculation system.
- e) Use of water from hydrants shall be limited to fire-fighting, related activities, or other activities necessary to maintain public health, safety, and welfare, except that use of water from designated fire hydrants for construction purposes may be allowed under special permit from the Laguna Madre Water District.
- f) All restaurants are prohibited from serving water to patrons except upon request of the patron.
- g) The following uses of water are defined as non-essential and are prohibited:
 1. wash down of any sidewalks, walkways, driveways, parking lots, tennis courts, or other hard-surfaced areas;
 2. use of water to wash down buildings or structures for purposes other than immediate fire protection;
 3. use of water for dust control;
 4. flushing gutters or permitting water to run or accumulate in any gutter or street; and
 5. failure to repair a controllable leak(s) within a reasonable period after having been given notice directing the repair of such leak(s)

If you have any questions, please contact Customer Service at 956-943-2626.



Fecha: 3 de octubre del 2022
Para: Clientes del Distrito de Agua Laguna Madre
De: Carlos J. Galvan Jr., Gerente General, Distrito de Agua Laguna Madre
Asunto: Plan de Gestión de la Demanda de Agua de Emergencia y Conservación del Agua
Terminación Etapa 3 – Condiciones SEVERAS de Escasez de Agua
Comienza la Etapa 2: Condiciones de escasez de agua MODERADA

El jueves 29 de septiembre de 2022, el nivel de almacenamiento combinado de EE. UU. en las presas Amistad y Falcon se mantuvo por encima del 25 % de su capacidad. Como los niveles de la presa continúan aumentando, el Gerente General por este medio rescinde la Etapa 3: Condiciones de escasez de agua SEVERA. Tenga en cuenta que el nivel de almacenamiento combinado de EE. UU. en las presas Amistad y Falcon permanece por debajo del 40 % de su capacidad y la Etapa 2: condiciones de escasez de agua MODERADA sigue vigente. Se les pide a los clientes del Distrito que sigan estas Restricciones de uso de agua para la reducción de la demanda:

- a) El riego de jardines con rociadores de manguera o sistemas de riego automático se limitará a los lunes y jueves para clientes en Laguna Heights y Laguna Vista, martes y viernes para clientes en South Padre Island, y sábados y miércoles para clientes de agua en Port Isabel y Long Island Village, y el riego de jardines se limita aún más a las 7:00 p. m. y las 12:00 de la noche en los días de riego designados y entre las horas de la medianoche y las 7:00 de la mañana del día siguiente. Sin embargo, el riego de los jardines está permitido en cualquier momento si se realiza mediante una manguera manual, un balde lleno del grifo o una regadera de cinco (5) galones o menos, o un sistema de riego por goteo.
- b) Uso de agua para lavar cualquier vehículo de motor, motocicleta, bote, remolque, avión u otro el vehículo está prohibido excepto en los días de riego designados entre las 7:00 p.m. y 12:00 de la noche y entre las 12:00 de la noche y las 7:00 de la mañana el día siguiente. Dicho lavado, cuando esté permitido, se hará con un balde de mano o una manguera manual equipada con una boquilla de agua. El lavado de vehículos puede hacerse en cualquier momento en las instalaciones de un

lavado de autos comercial o estación de servicio comercial. Además, dicho lavado puede estar exentos de estas reglamentaciones si la salud, la seguridad y el bienestar del público están dependiendo de la limpieza frecuente de vehículos, como camiones de basura y vehículos utilizados para el transporte de alimentos y productos perecederos.

- c) Uso de agua para llenar, rellenar o agregar a cualquier piscina techada o al aire libre, piscinas o piscinas tipo jacuzzi están prohibidas excepto en los días de riego designados entre las 7:00 p. m. y las 12:00 de la noche y entre las 12:00 de la noche y 7:00 am del día siguiente.
- d) La operación de cualquier fuente ornamental o estanque con fines estéticos o escénicos está prohibido excepto donde sea necesario para mantener la vida acuática o donde dichas fuentes o los estanques están equipados con un sistema de recirculación.
- e) El uso del agua de los hidrantes se limitará a la extinción de incendios, actividades relacionadas u otras actividades necesarias para mantener la salud, la seguridad y el bienestar públicos, excepto que el uso del agua de los hidrantes de incendio designadas para propósitos de construcción puede ser permitido bajo un permiso especial del Distrito de Agua Laguna Madre.
- f) Todos los restaurantes tienen prohibido servir agua a los clientes, excepto a pedido del cliente.
- g) Los siguientes usos del agua se definen como no esenciales y están prohibidos:
 - 1. Lavar las aceras, entradas de vehículos, estacionamientos, canchas de tenis, u otras áreas de superficie dura;
 - 2. Uso de agua para lavar edificios o estructuras para fines distintos de protección inmediata contra incendios;
 - 3. Uso de agua para el control del polvo;
 - 4. Enjuagar las canaletas o permitir que el agua corra o se acumule en cualquier canaleta o calle; y
 - 5. No reparar una(s) fuga(s) controlable(s) dentro de un período razonable después de haber ha recibido un aviso que ordena la reparación de dicha(s) fuga(s)

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Servicio al cliente al 956-943-2626.